

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 71 (1984)  
**Heft:** 1/2: Büroräume = Espaces de bureau = Office spaces

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 03.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

TISCA-TIARA-TISCA-TIARA-TISCA-TIARA-TISCA-TIARA

Enkastat®



**Tiara Compact** >>>>>>> **Tiara Super-Compact**

*Tiara Super-Compact, der Teppichboden im Objektbereich.*

*Der Teppichboden Tiara Compact hat sich seit 12 Jahren im harten Einsatz von unzähligen Objekten bewährt.*

*Der neue Tiara Super-Compact ist eine gemusterte Alternative in 12 modernen Farben mit gleichwertigen Eigenschaften.*

*100% Enkastat.*

*Einsatzbereich: Starke Beanspruchung, rollstuhl-, treppen- und bodenheizungsg geeignet.*

*TISCA/TIARA Objektberatungsdienst*

*CH-8001 Zürich, Tel. 01/211 33 57*

*TIARA Teppichboden AG, CH-9107 Urnäsch*

*Tel. 071/58 16 16, Telex 77 552*

*TISCA Tischhauser+Co. AG, CH-9055 Bühler*

*Tel. 071/93 10 11, Telex 77 129*

**TISCA TIARA**

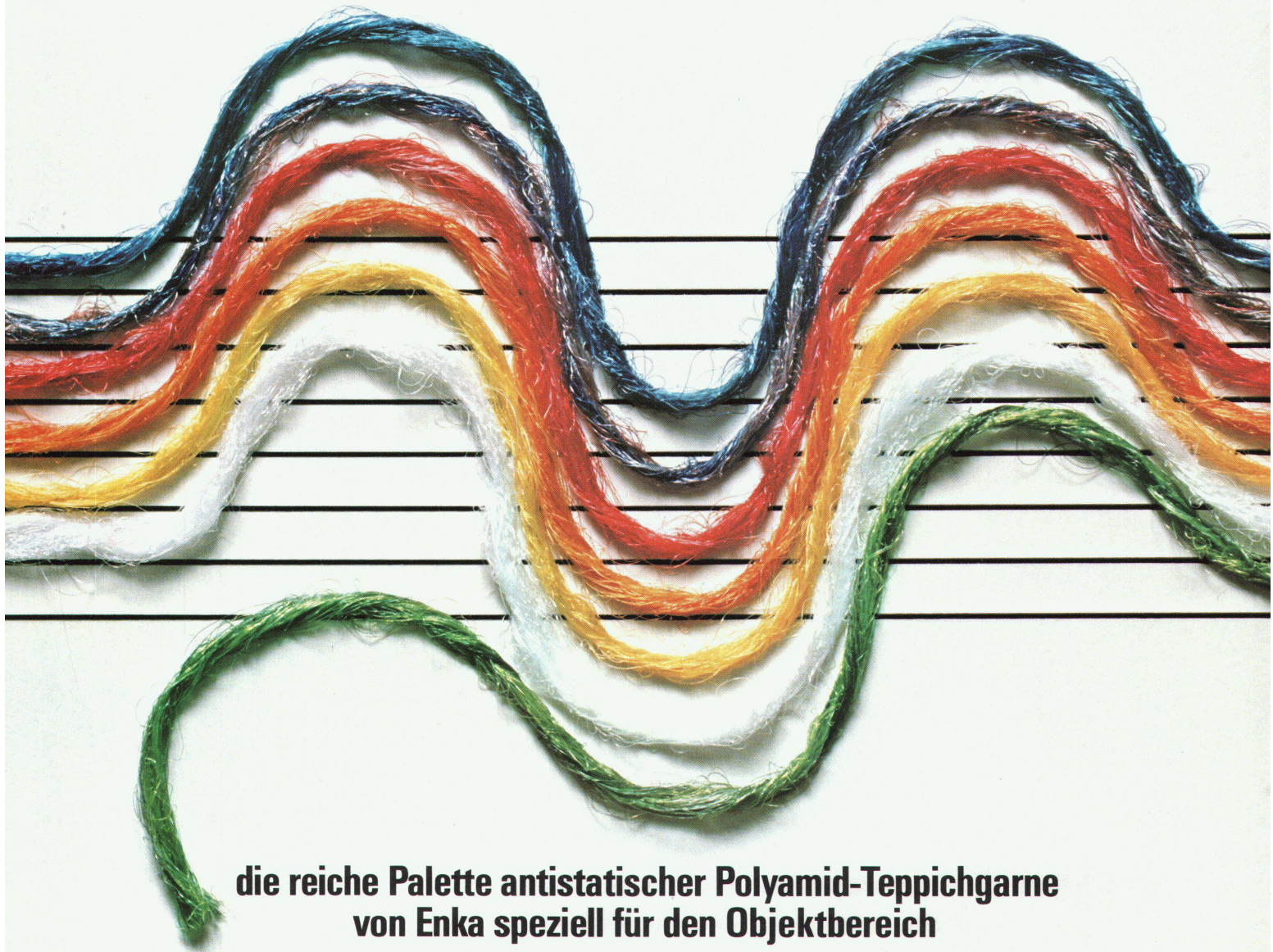
# Oswald zeigt:



Der Planschrank mit perlgrauen oder schwarzen Schubladenfronten passt in unser Normprogramm

Ph. Oswald  
Schreinerei und Innenausbau AG  
8154 Oberglatt ZH  
Telefon 01-850 11 58

# Enkastat<sup>®</sup>



## die reiche Palette antistatischer Polyamid-Teppichgarne von Enka speziell für den Objektbereich

Der Entwurf verlangt Flexibilität in  
bezug auf Design.  
Der Verwendungszweck... Haltbarkeit,  
dauerhaft schönes Aussehen

und gute Reinigungseigenschaften.  
Deshalb haben namhafte europäische  
Teppichhersteller Objektqualitäten  
aus Enkastat<sup>®</sup> in ihrer Kollektion.

Enka by  
Product Group Carpet Fibres  
Velperweg 76  
6824 BM Arnhem (Niederlande)  
Tel. 085 - 66 44 22  
Telex 45 204



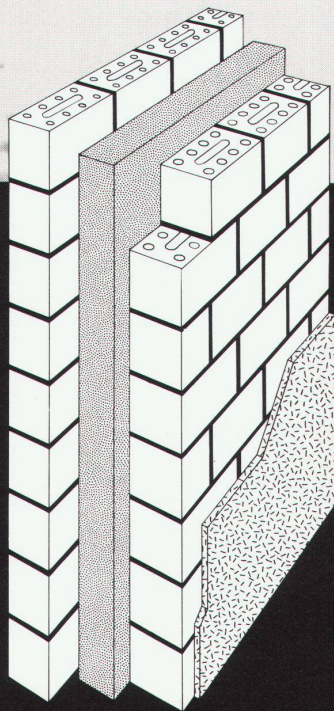
Designing with  
Enka<sup>®</sup>  
Carpet Fibres

Enka (Schweiz) GmbH  
Appenzellerstrasse 28  
9403 Goldach

<sup>®</sup> = eingetragenes Warenzeichen

# Der weisse Stein wird Ihren Bauherrn Freudensprünge machen lassen, wenn die Heizkosten- abrechnung kommt.

Bei einem Haus aus Kalksandstein – ein- oder zweischalig, isoliert – heizt Ihr Bauherr garantiert nicht für die Katz. Warum? Kalksandstein-Aussenmauerwerk erreicht problemlos einen  $k$ -Wert von  $0,3 \text{ W/m}^2\text{K}$ . Zusätzlich werden durch das hohe Wärmespeichervermögen Temperaturschwankungen optimal ausgeglichen und deshalb Energie gespart. So bringt der Kalksandstein eine behagliche Wohnatmosphäre. Im Sommer und Winter.



## Zweischalige Aussenwand:

Kalksandstein innen 15 cm und aussen 12 cm stark, verputzt, 10 cm starke Wärmeisolation und Luftschicht.

$k$ -Wert =  $0,3 \text{ W/m}^2\text{K}$

Wärmekapazität  $C$   
der Innenschale =  $75 \text{ Wh/m}^2\text{K}$

Luftschallisolations-  
index  $I_a$   $\geq 65 \text{ dB}$

# KS\*

\*Kalksandstein – die bewährte Lösung.

Coupon: Bitte senden Sie uns mehr Informationen über Kalksandstein.

Name: \_\_\_\_\_  
Firma: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_  
Einsenden an: Kalksand-  
stein-Fabrikanten,  
Postfach 217,  
8035 Zürich

## HOMMAGE

### an die Industrie- Architektur der Zwanziger Jahre.

Auf der Suche nach neuem Ausdruck und Inhalt das Wesen einer Zeit im Aufbruch darstellen.

Trotz Technisierung und immensem Wachstum die Kulturharmonie wahren. Die Welt der Arbeit und das aus ihr erwachende neue Bewusstsein in die Gestaltung der Umwelt zu integrieren – das waren die wesentlichen Anliegen der Architektur jener Zeit. Inhalte, die kaum an Aktualität verloren haben.

Kontorhaus  
Montanhof  
Hamburg.  
Architekten:  
Hermann Distel  
und August  
Grubitz, Hamburg



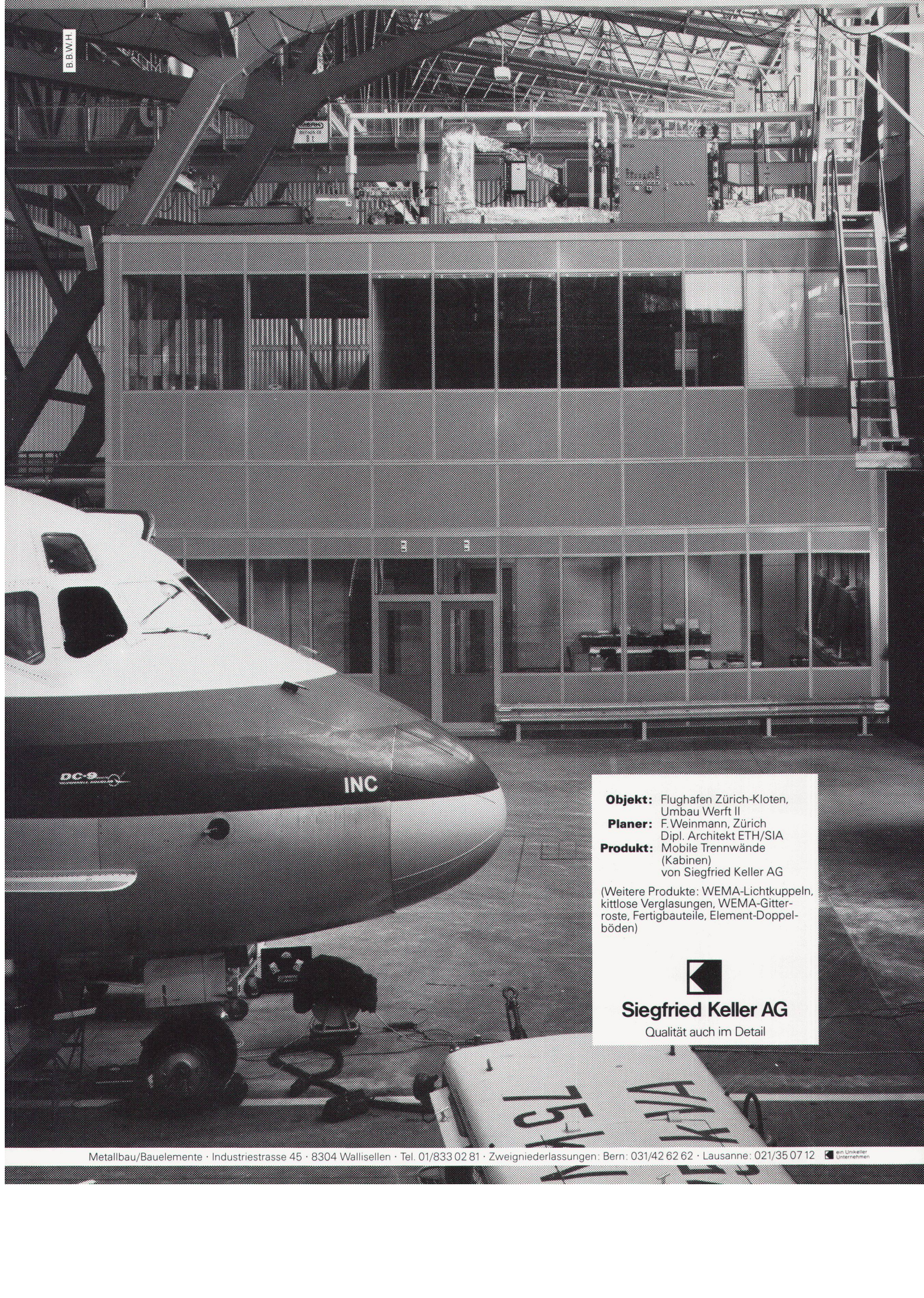
An grossartigen Ideen für Bauwerke hat es zu keiner Zeit gemangelt. Aber damals wie heute war es oft schwieriger, diese Ideen zu realisieren und sie zu finanzieren.

Darüber würden wir uns gerne einmal mit Ihnen unterhalten.



### IL Immobilien-Leasing AG

BADENERSTRASSE 329/ALBISRIEDERPLATZ 8040 ZÜRICH TELEFON 01 491 75 00 EIN UNTERNEHMEN DER INDUSTRIE-LEASING-GRUPPE



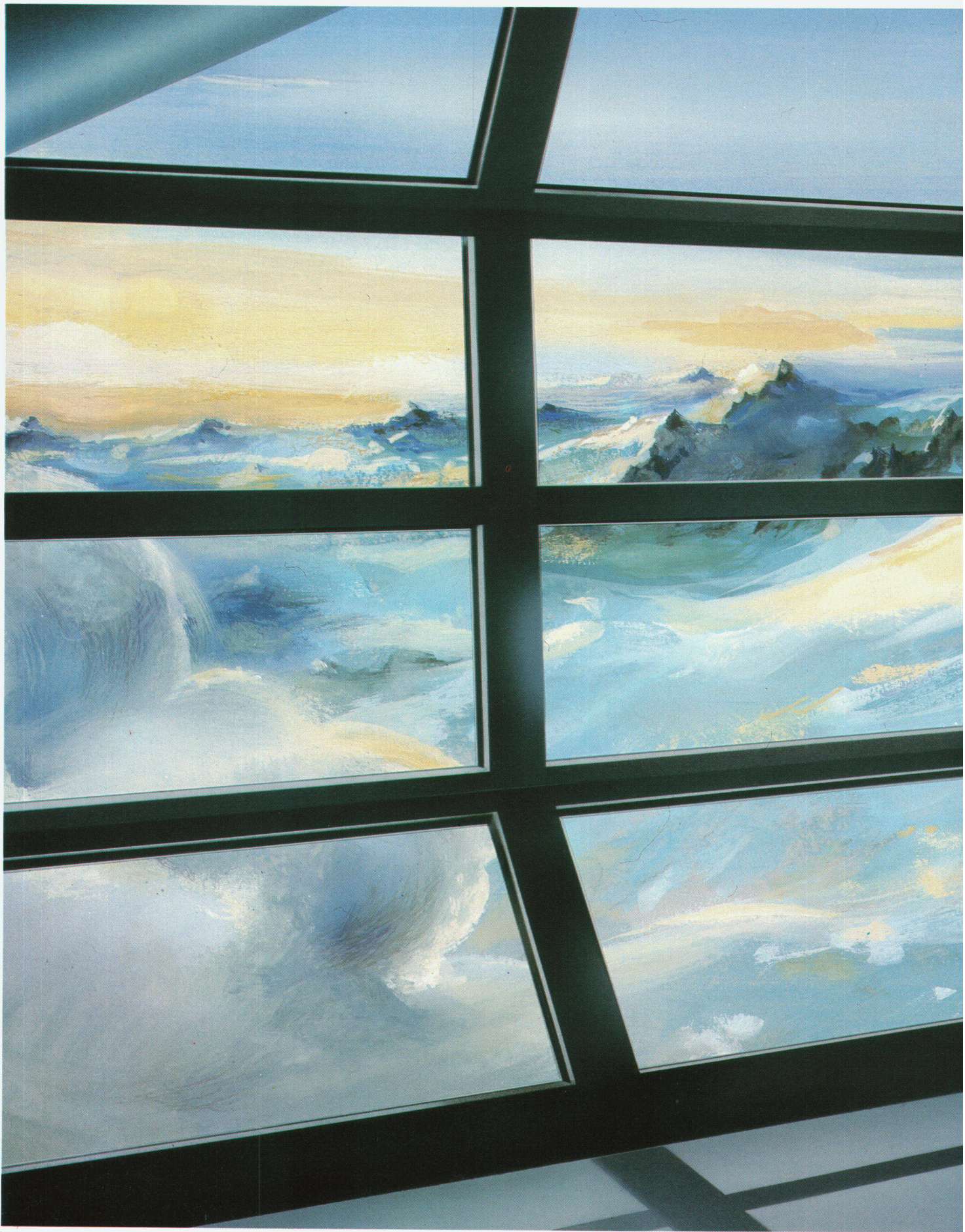
**Objekt:** Flughafen Zürich-Kloten,  
Umbau Werft II  
**Planer:** F. Weinmann, Zürich  
Dipl. Architekt ETH/SIA  
**Produkt:** Mobile Trennwände  
(Kabinen)  
von Siegfried Keller AG

(Weitere Produkte: WEMA-Lichtkuppeln,  
kittlose Verglasungen, WEMA-Gitter-  
roste, Fertigbauteile, Element-Doppel-  
böden)



**Siegfried Keller AG**

Qualität auch im Detail

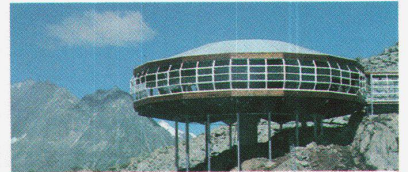






## **INFRASTOP® - das Sonnenschutz- Isolierglas.**

Hoch in den Schweizer Alpen.  
Bergrestaurant Bettmerhorn. Verglast mit INFRASTOP.



In der modernen Architektur ist Glas als Gestaltungselement nicht mehr wegzudenken. Es erlaubt die grossflächige Glasfassade, die weiten Fensterflächen. Bei optimaler Lichtdurchlässigkeit bietet INFRASTOP hervorragenden Schutz vor Sonne und Hitze. Seine Edelmetallschicht ist selektiv strahlungsdurchlässig, das angenehme Tageslicht wird durchgelassen, die lästige Wärme dringt nur in geringem Masse in den Raum. Ein weiteres, gewichtiges Argument für INFRASTOP ist seine positive Energiebilanz.

Weitere Funktionsgläser aus dem FLACHGLAS AG-Programm: ALLSTOP, das Panzerglas. DELODUR und SIGLA, die Sicherheitsgläser. PHONSTOP, das Schallschutz-Isolierglas. PYROSTOP, das Brandschutzglas. SEDO, das Ganzglas-Isolierglas. THERMOPLUS, das Wärme-Isolierglas. Und andere - für jede Funktion.

Detaillierte Informationen  
WILLY WALLER GLAS AG  
Oberallmendstrasse 16  
6300 Zug 2  
Tel. 042/31 25 66, Tx 78798

**Weitsicht.  
Glas schützt.**

 **FLACHGLAS AG**

# SIEMENS

Thema: Bildschirmarbeitsplatz (BAP)

## Störende Lichtreflexe auf dem Bildschirm?



J 235/6001

Nicht bildschirmgerechte Leuchten werfen störende Reflexbilder auf den Bildschirm. Sie beeinträchtigen die Lesbarkeit der Zeichen.

SiDEKO®-Leuchten mit BAP-Spiegelraster gewährleisten ein einwandfreies Sehen am Bildschirm. Rufen Sie unseren Beleuchtungsberater in der Schweiz bei ALUMAG BELMAG AG, Zürich, an. Er wird Sie gern ausführlich informieren.

## Reflexfrei beleuchten – SiDEKO®-Leuchten mit BAP-Spiegelraster von Siemens.



## Auf neuen Wegen

So alt und bewährt Fassadenschiefer «ETERNIT» auch sind, wir haben aus ihnen trotzdem etwas völlig Neues entwickelt:

- Ein neues Material aus hochwertigem Zement, Zellstoffen und Synthesefasern • Ein System nach der bewährten Methode der hinterlüfteten Wetterhaut • Neue Formate und Deckungsarten, die unter sich kombinierbar sind • Zwei neue Farbreihen mit 18 unter sich kombinierbaren Farbtönen. Verlangen Sie detaillierte Unterlagen.

**Die neue Generation Fassadenschiefer**  
ohne asbest

Eternit AG · 8867 Niederurnen · 058 23 11 11

**Eternit**<sup>®</sup>

# WALO INDUSTRIEBÖDEN

Walo Bertschinger AG



zum Beispiel

## WASCHBETON

Beläge

Abteilung Industrieböden  
Postfach 7534  
8023 Zürich  
Telefon 01/730 30 73

WASCHBETON eignet sich als Innen- und Aussenbelag für repräsentative Bauten wie Verwaltungsgebäude, Schulhäuser, Hotels und Parkanlagen. Er ist standfest, gleitsicher und witterungsbeständig, zudem praktisch

wartungsfrei und leicht zu reinigen. WASCHBETON ist nur ein Belag aus unserem umfassenden Angebot von Qualitätsprodukten. WALO-Spezialisten beraten Sie gerne.

## 20 Jahre bewährt – jetzt 5 Jahre Garantie



## arwa-therm Komfortmischer

Der arwa-therm mit Patronensystem wurde 1963 im Markt eingeführt. Laufend perfektioniert bürgt die Marke arwa-therm für hohe Mischqualität, sichere und bequeme Bedienung sowie unübertroffene Servicefreundlichkeit.



# arwa

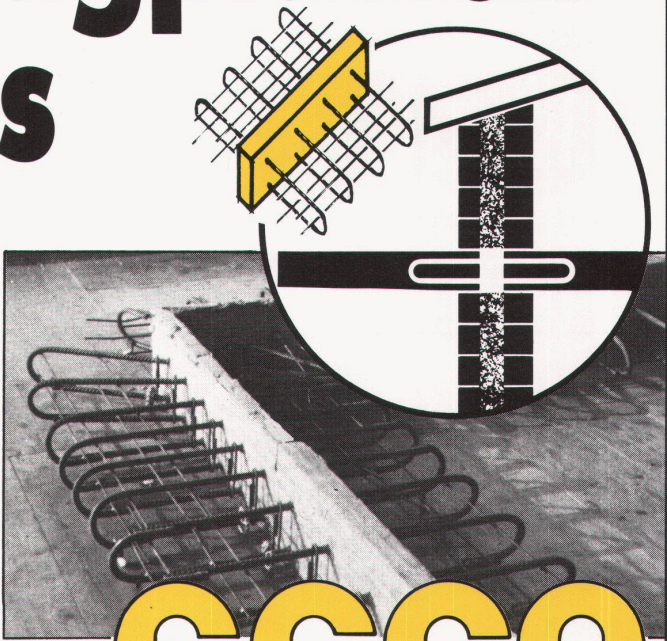
Armaturenfabrik Wallisellen AG  
Richtstrasse 2, CH-8304 Wallisellen  
Telefon 01 830 31 77, Telex 56 376

**Technische  
Neuheit**

Die Lösung auf das Wärmebrücken-Problem  
Kragplatte-Betondecke heisst:

# wärmedämmender EGCO-Kragplatten- Anschluss

- Durchgehende Wärmedämmschicht bewirkt wesentliche K-Wert-Verbesserung im Bereich des Kragplatten-Anschlusses.
- Nachträgliches Erstellen des Balkons ohne zusätzlichen Aufwand. Das Element bildet gleichzeitig eine Abschaltung Decke/Kragplatte.
- Gedämmte Trittschallübertragung Betondecke/Kragplatte.
- Zeitersparnis durch sehr rationelles armieren im gesamten Kragplattenbereich. Kompaktes System – falscher Einbau ist ausgeschlossen (statische Höhe und damit Tragfähigkeit fix).
- Tragfähigkeit an der EMPA geprüft. Siehe EMPA-Untersuchungsbericht Nr. 47 682 vom 2. Mai 1983.



# EGCO®

EGCO AG, 3792 SAANEN  
Gstaadstrasse, Tel. 030 4 55 00

- Schweizer Produkt –  
mehrjährige Entwicklungszeit.

Mich interessiert diese echte Problem-  
Lösung. Senden Sie mir bitte unverbindlich

- Dokumentation
- Plankleber
- Bestell-Listen
- Verlegeanleitung
- Preislisten

Name \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_



# DIE VORTEILE DER UNITEX-BODENHEIZUNG SCHLAGEN BEI DER SCHIFFSWERFT WOLLISHOFEN/ZH HOHE WELLEN.

**W**er mit einem neuen Heizsystem nicht ins Schwimmen kommen will, plant die Unitex-Bodenheizung ein. Denn dieses Heizsystem hat Vorteile wie Sand am Meer.

Zuverlässigkeit und Wirtschaftlichkeit der Unitex-Bodenheizung überzeugen auf der ganzen Linie. Denn das Unitex-System ist bis ins letzte Detail ausgereift. Und das sichert nicht nur gesunde und wohlige Wärme, sondern sie lässt Ihnen auch in der Raumplanung jede Gestaltungsfreiheit. Und wenn Sie es mit dem Rappen ganz genau nehmen müssen, dann können Sie mit günstigen Anlage- und Installationskosten sowie mit einer deutlichen Energie-Einsparung rechnen.

Möchten Sie bei einem Heizsystem nicht baden gehen? Gut, dann kommen Sie mit uns ins Gespräch. Damit wir Ihnen den Beweis antreten können, wie kompetent gerade Unitex für das perfekte Heizsystem der Zukunft ist. Rufen Sie an oder schreiben Sie uns. Verlangen Sie genaue Unterlagen und den neuen Referenzprospekt über die Unitex-Bodenheizung.

Unitherm AG, Ueberlandstrasse 465, 8051 Zürich  
Telefon 01/40 34 34

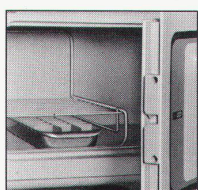


Unitex-Bodenheizung: 2000 m<sup>2</sup>  
Architekt: S+M Architekten, Zürich  
Bauherr: Schiffahrtsgesellschaft Zürichsee

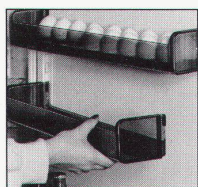
**unitex**<sup>®</sup> Bodenheizung  
**WÄRMSTENS ZU EMPFEHLEN.**

# 35% Energie spart der Bauknecht Einbau- Kühlautomat EV 2502:

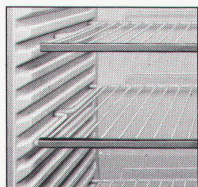
## Der Sparsamste auf dem Schweizer-Markt!



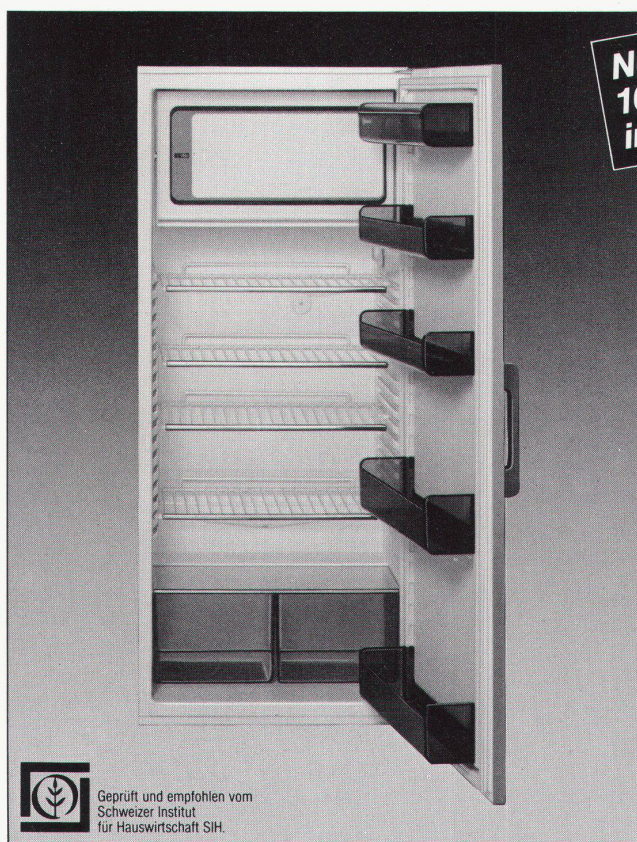
24-Liter-grosses 4-Sterne-  
Gefrierabteil mit Gitterrost  
und separatem Fach für die  
Eiswürfelschale.



Optimale Raumaussnutzung der  
Türinnenseite mit verstellbaren,  
stabilen Fächern.



4 Gitterroste können in kleinen  
Abständen verstellbar oder z. B.  
für die Lagerung von Flaschen  
nach hinten geneigt, einge-  
schoben werden.



**Nur 0,4 kWh pro  
100 Liter Nutzinhalt  
in 24 Stunden.**

Dieses Bauknecht-Gerät ist  
mit dem Nutzinhalt von 234  
Liter, davon 24 Liter im  
4-Sterne-Gefrierfach und  
dem Stromverbrauch von  
nur 0,95 kWh in 24 Stunden,  
der absolute Leader im  
wichtigen Marktsegment der  
Kühlschränke in Schweizer-  
Norm von 220 bis 250 Liter  
Inhalt, von denen in der  
Schweiz pro Jahr über  
50 000 verkauft werden.

Der EV 2502 ist zudem

- serienmässig mit verstellbarem Dekorrahmen ausgestattet und kann problemlos mit Holz- oder Kunststoffplatten belegt werden
- voll integrierbar
- mit energieoptimiertem Verdampfer und mit einem energie- und geräuschoptimierten Kompressor ausgestattet
- SINK-Norm 10/6



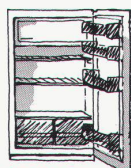
Geprüft und empfohlen vom  
Schweizer Institut  
für Hauswirtschaft SIH.

### Das perfekte Kühlgeräte-Konzept

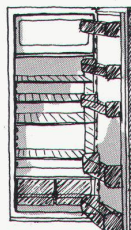
Die lebenswerte  
Schweizer Küche.



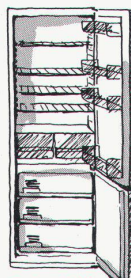
SINK-Norm 6/6  
Nutzinhalt 122 Liter



SINK-Norm 7/6  
Nutzinhalt 150 Liter



SINK-Norm 10/6  
Nutzinhalt 234 Liter



SINK-Norm 12/6  
Nutzinhalt 260 Liter



SINK-Norm 14/6  
Nutzinhalt 270 Liter

### Informations-Gutschein

Senden Sie mir bitte Ihre Unterlagen über

Einbau-Kühlgeräte     Tiefkühlgeräte     Waschautomaten  
 Geschirrspüler         Einbauherde und Backöfen

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Bauknecht AG, Industriestrasse 36, 5600 Lenzburg WBV

# Bauknecht

Bauknecht AG 5600 Lenzburg

# RÖBEN-KLINKER



**Röben-Klinker-Sichtmauerwerk**  
als hinterlüftete, frostbeständige  
und unterhaltsfreie äussere Schale  
beim Zweischalen-Mauerwerk. Je  
nach Isolationsstärke k-Werte bis  
0,3 W/m<sup>2</sup> K.

**Röben-Klinker-Steine**  
Abmessungen: 24,0 x 11,5 x 5,2 cm  
24,0 x 11,5 x 7,1 cm  
Farbsortiment: weiss, sahara,  
westerwald, rot-braun, schwarz.  
Oberflächenstrukturen: glatt,  
genarbt, besandet.

**Kantonales Laboratorium Zürich**  
Bauzeit: 1977/78  
RÖBEN-KLINKER sahara, bunt, glatt  
Architekt: Steiger Partner AG, Zürich  
Bauunternehmer:  
Locher & Cie. AG, Zürich



Coupon

Ich interessiere mich für das unterhaltsfreie, frostbeständige  
Sichtmauerwerk aus RÖBEN-KLINKER.

Name: \_\_\_\_\_

PLZ: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

Bitte einsenden an: Zürcher Ziegeleien, Postfach, 8021 Zürich



# ZÜRCHER ZIEGELEIEN





## Alistro tavolo

design Ernesto Gismondi

Tischlampe mit hochleistungsfähiger Leuchtstoffbirne, verstellbar, aus Metall oder Kunststoff in der Farbe beige. Reflektor aus matt weissem ABS oder aus Metakrylat opal. Glühbirne: Max 1x11 Watt, Leuchtstoffbirne PL 11 (G13).

Vertretung fuer die Schweiz

### C. Arquint

Möbel en gros Vertretungen  
Loostrasse 13  
6430 SCHWYZ - Tel. 043/21.41.53

Leuchten, Kunststoffmöbel  
und Accessoires

# Artemide

**ARBERG 3270**  
ERICH DARDEL - Stadtplatz 38  
Tel. 032 82 18 44  
**ALLSCHWIL/BASEL 4123**  
GOFFREDO LOERTSCHER AG  
INNENARCHITEKTEN  
Binningerstr. 152  
Tel. 061 39 20 50  
**BAAR**  
ATELIER HILFIKER ZUG + BAAR  
Tel. 042 31 56 56  
**BADEN 5400**  
FORM + WOHNEN  
Rathausgasse 24  
Tel. 056 22 76 40  
**BASEL 4051**  
AERA AG - Steinenvorstadt 11  
Tel. 061 23 88 80  
**BASEL 4010**  
ALINEA WERNER ABT AG -  
Aschenvorstadt 41  
Tel. 061 23 67 67  
**BASEL 4051**  
HAFTER INTERIEUR -  
Elisabethenstr. 42  
Tel. 061 23 13 58  
**BASEL 4010**  
WOHNBEDARF AG -  
Aeschenvorstadt 48  
Tel. 061 23 06 50

**BERN 3007**  
FORM + RAUM - Belpstr. 14  
Tel. 031 25 69 11  
**BERN 3011**  
THEO JAKOB AG  
MOEBEL UND INNENARCHITEKTUR  
Gerechtigkeitsgasse 23 u. 36  
Tel. 031 22 53 51  
**BIEL 2502**  
RAUM DESIGN  
K.H. NETTHOEVEL -  
Obergasse 22  
Tel. 032 23 33 93  
**BURGDORF 3400**  
WOHNSTUDIO WEBER + CO  
Lorraine 7  
Tel. 034 22 54 10/035 2 11 97  
**CHUR 7000**  
WOHN + DECOR CHUR AG  
Grabenstr. 47  
Tel. 081 22 85 54  
**DIESSENHOFEN 8253/  
SCHAFFHAUSEN 8200**  
ROESCH - Möbel Handwerk  
Grossholzstr. 6  
Tel. 053 7 64 21  
**FRIBOURG 1700**  
FORME + CONFORT SA  
Place de la Cathedrale  
Tel. 037 22 77 07

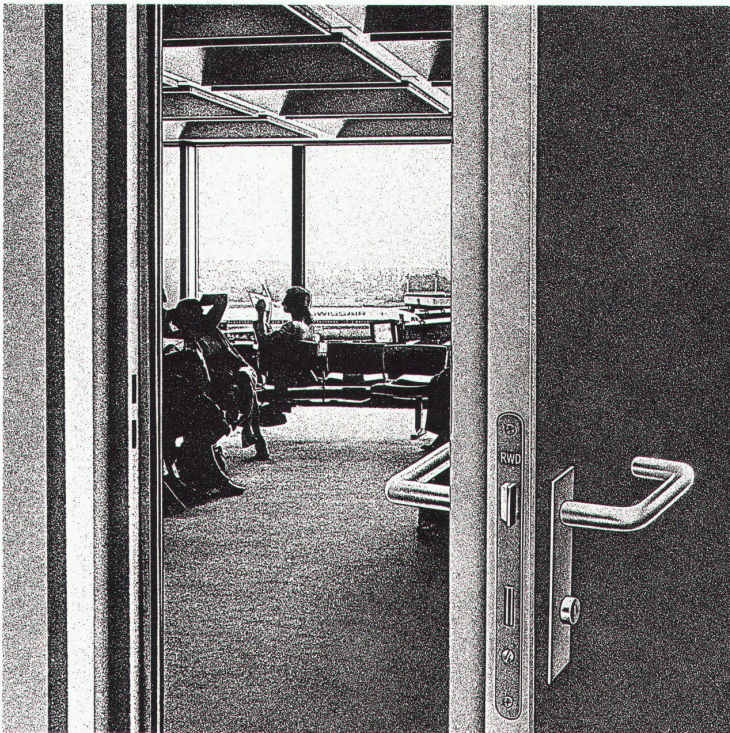
**GENEVE 1204**  
THEO JAKOB MEUBLES SA  
Grand' Rue 19  
Tel. 022 28 37 11  
**HORGEN 8810**  
RALPH HIESTAND  
WOHNDESIGN - Seestr.159  
Tel. 01 72 56 552  
**LANGENTHAL 4900**  
MAX BOESIGER INNENAUSBAU  
Mittelstr. 13  
Tel. 063 22 26 22  
**LAUSANNE - ST. SULPICE 1025**  
MODULE 7 - Route Cantonale  
Tel. 021 34 51 62  
**LOCARNO 6600**  
KNECHT ARREDAMENTI INTERNI  
Lungo Lago Motta  
Tel. 093 31 13 55  
**LUZERN 6000**  
BUCHWALDER LINDER  
Am Mühlenplatz  
Tel. 041 51 25 51  
**MUTTENZ 4132**  
HERSBERGER AG -  
Hauptstr. 89  
Tel. 061 61 33 77  
**REIDEN 6260**  
MEYER LUDDI  
AG FUER MOEBEL UND RAUM  
Tel. 062 81 22 02

**SCHAFFHAUSEN 8200**  
THEO HAEBERLI AG  
Vorstadt 44  
Tel. 053 5 73 39  
**SISSACH 4450**  
WOHN TIP AG  
INNENEINRICHTUNGEN  
Gelterkinderstr. 28  
Tel. 061 98 43 01  
**ST. GALLEN 9000**  
DOMUS LAMPEN + MOEBEL -  
Oberer Graben 26  
Tel. 071 22 51 55  
**ST. GALLEN 9000**  
CH. KELLER  
INDUSTRIAL - DESIGNER  
Rosenfeldweg 2  
Tel. 071 28 31 11  
**TENERO 6598**  
SCOLARI & CO  
ARREDAMENTI  
Tel. 093 67 27 45  
**THUN 3600**  
ALINEA WERNER ABT AG  
Bernforgasse 16  
Tel. 033 22 22 81  
**WINTERTHUR 8400**  
KRAEMER  
FUERS WOHNEN  
Marktgasse 23  
Tel. 052 22 24 21/23

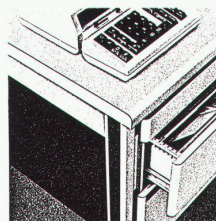
**ZOFINGEN 4800**  
UELI FRAUCHIGER DESIGN -  
Luzernerstr. 16  
Tel. 062 51 44 51  
**ZUERICH 8001**  
MOBILANA  
Schützengasse 22  
Tel. 01 211 75 65  
**ZUERICH 8001**  
NEUMARKT 17 AG  
Neumarkt 17  
Tel. 01 47 59 50/51  
**ZUERICH 8001**  
WOHNBEDARF AG  
Talstrasse 11  
Tel. 01 211 59 30  
**ZUERICH 8032**  
WOHN FLEX  
Asylstr. 68  
Tel. 01 252 27 57  
**ZUERICH 8006**  
ZINGG-LAMPRECHT AG  
Am Stampfenbachplatz  
Tel. 01 362 36 52  
**ZUG 8300**  
OTHMAR ZOLL  
INNENARCHITEKTUR GMBH  
Unteraltstadt 19  
Tel. 042 21 05 43

# Türen von RWD: Qualität, die man spürt...

# RWD



...spürt, wenn man die Türe ins Schloss fallen lässt. Das ist eine massive Türe, genau gearbeitet und sattschliessend. Mit verdichteten Kanten. Schallsolierend und feuerhemmend: verlangen Sie die Unterlagen!  
RWD Reppisch-Werke AG, 8953 Dietikon  
Telefon 01 740 68 22, Telex 57 289



**RWD** ist der Name nicht nur für Massivtüren, sondern auch für Trennwände, Büroeinrichtungen, Schulmöbel, Zeichengeräte. Der Name RWD ist eine Garantie.

